

# NACHRICHTEN AUF DEUTSCH

## 2022-02-18

### Programmanus

av Thilo Jahn

Sändningstid: 13:10-13:15

Kanal: P2 | Sveriges Radio

**Hallo zusammen.**

**Hier sind die Nachrichten auf Deutsch.**

Heute geht es bei uns um:

- **Das Erdbeben in Syrien und der Türkei**
- **Hilfe für Syrien und die Türkei**
- **Und türkische Musik**

**Das und mehr mit mir. Ich bin der Thilo.**

**Hallo!**

### **Erdbeben**

In Syrien und der Türkei hat die Erde gebebt.

Mitten in der Nacht am 6. Februar.

Viele Menschen sind dabei gestorben.

***Türkischer Einwanderer:** Das Haus in Antakya, ist ja 25 km von Samarda entfernt, ist leider zusammengebrochen. Alles ist kaputt.*

So erzählt es ein Türke, der in Deutschland lebt.

Das Erdbeben war im Südosten der Türkei an der Grenze zu Syrien.

Für viele, die in Deutschland leben, war es schwierig, die Familie in Syrien oder der Türkei zu erreichen.

**um etwas gehen**  
*att handla om något*  
**das Erdbeben**  
*jordbävningen*

**beben**  
*att skaka*  
**mitten in der Nacht**  
*mitt i natten*

**der Einwanderer**  
*invandraren*  
**entfernt sein**  
*att vara bort*  
**zusammenbrechen**  
*bär: att rasa ihop*  
**der Türke**  
*invandrare från Turkiet*  
**an der Grenze zu**  
*vid gränsen mot*  
**erreichen**  
*att nå*

**Angehöriger:** Also wir versuchen, seit drei Uhr, vier Uhr die Leute zu erreichen.  
Aber entweder haben die keinen Strom oder kein Netz.

Dieser Mann erzählt das am Flughafen.  
Viele haben sich direkt auf den Weg gemacht.  
Sie wollten helfen.

**Angehörige:** Wir haben Essen mitgenommen, Decken, Schuhe. Alles Mögliche,  
was die da brauchen.

Viele Airlines haben die Menschen in die Türkei gebracht.

## Hilfe

**Außenministerin Baerbock:** In die Türkei sind bereits deutsche Suchtrupps  
gekommen. Weitere werden kommen und folgen, um bei der so dringenden  
Bergung bei eisigen Wintertemperaturen zu helfen.

Das sagt die deutsche Außenministerin Annalena Baerbock.  
Sie hat der Türkei und Syrien schnell Hilfe zugesichert.

Viele Schulen haben auch geholfen.  
Decken, warme Kleidung, Schuhe.  
Alles wurde gespendet.

## Hilfe vor Ort

Viele deutsche Rettungskräfte sind auch vor Ort.

Ich habe mit Juliane Flurschütz gesprochen.  
Sie hilft auch. Sie ist in Hatay.  
Eine Region, die das Erdbeben stark getroffen hat.

**der Angehörige**  
släktingen  
**versuchen**  
att försöka  
**entweder ... oder**  
antingen ... eller  
**der Flughafen**  
flygplatsen  
**sich auf den Weg machen**  
att åka iväg  
**Decken (pl)**  
filtar  
**alles Mögliche**  
allt möjligt  
**bringen**  
här: att transportera

**die Hilfe**  
hjälpen  
**die Außenministerin**  
utrikesministern (kvinnlig)  
**bereits**  
redan  
**Suchtrupps (pl)**  
räddningsstyrkor  
**die Bergung**  
räddningsinsatsen  
**eisig**  
iskall  
**Hilfe zusichern**  
att lova hjälp  
**die Kleidung**  
kläderna  
**spenden**  
att skänka, att donera

**vor Ort**  
på plats  
**Rettungskräfte (pl)**  
räddningspersonal  
**stark treffen**  
att drabba hårt

**Juliane Flurschütz:** *Aktuell verpflegen wir mit zwei Suppenküchen 15 000 Menschen am Tag. Und diese Hilfe kommt sehr gut an. Und für die nächsten Tage planen wir, das auch auszuweiten auf die Hatay-Region. Und parallel dazu versuchen wir natürlich auch, in Nordwest-Syrien Hilfe zu leisten. Dort, wo es den Menschen noch schlechter geht.*

**Tbilo:** *Wie geht es denn jetzt den Menschen bei dir vor Ort? Kannst du das mal beschreiben?*

**Juliane Flurschütz:** *Tja, ich habe den Eindruck, viele Menschen, die wir sehen, mit denen wir gesprochen haben, die sind noch sehr stark fokussiert auf die nächste Stunde, auf den kommenden Tag, auf die Nacht, auf dringende Bedürfnisse. Eine Verarbeitung der gesamten Geschehnisse wird wahrscheinlich auch erst später stattfinden.*

**Tbilo:** *Wer sind denn, Juliane, die Menschen, die jetzt hauptsächlich die Hilfe benötigen dort? Wen hast du gesehen?*

**Juliane Flurschütz:** *Hauptsächlich benötigen die Menschen, die, naja, etwas ärmer sind, unsere Hilfe. Wir haben gesehen, dass viele Menschen, die in der Lage sind, die Region zu verlassen, dies auch tun. Lange Autoschlangen auf der Autobahn haben wir die letzten Tage gesehen. Viele Pkws mit Menschen, die zu anderen Familienmitgliedern fahren oder zu Freunden außerhalb der Region. Wir sehen aber auch viele Menschen, deren Häuser eingestürzt sind, die an den Ruinen verharren, weil vielleicht noch ein Angehöriger unter den Trümmern liegt und sie bis zum Schluss hoffen, dass der Mensch noch gerettet wird.*

## Musik

Heute mit Musik von Zeynep Bastik, einer türkischen Sängerin.  
Diese Musik hatte sich Ayfer gewünscht.  
Ayfer ist 15 Jahre alt und war unter den Trümmern eingeschlossen.  
Während ihrer Rettung hat sie sich diese Musik gewünscht.  
Die Musik gibt ihr Kraft.  
Die Retter haben sie 100 Stunden nach dem Erdbeben befreien können.

Das waren die Nachrichten für heute.  
In zwei Wochen sind wir wieder für euch da.  
Bis dahin! Tschüss!

**verpflegen**  
*att mata, att förse med mat*  
**Suppenküchen (pl)**  
*mobila matlagningsstationer*  
**sehr gut ankommen**  
*här: att tas väl emot*  
**ausweiten**  
*att utvidga*

**der Eindruck**  
*intrycket, åsikten*  
**dringend**  
*brådskande*  
**Bedürfnisse (pl)**  
*behov*  
**die Verarbeitung**  
*bearbetningen (mentalt)*  
**Geschehnisse (pl)**  
*händelser*  
**stattfinden**

*att äga rum*  
**benötigen**  
*att behöva*  
**hauptsächlich**  
*främst*  
**in der Lage sein**  
*att klara (av)*  
**Autoschlangen (pl)**  
*bilköer*  
**die Autobahn**  
*motorvägen*  
**Pkw[s] (pl)**  
*personbilar (förkortning)*  
**einstürzen**  
*att rasa*

**verharren**  
*att hålla sig kvar*  
**Trümmer (pl)**  
*rasmassorna*  
**sich etwas wünschen**  
*att önska sig något*  
**eingeschlossen sein**  
*att vara instängd*  
**während ihrer Rettung**  
*under hennes räddning*  
**Kraft geben**  
*att ge styrka*  
**befreien**  
*här: att rädda*